

NYC Health + Hospitals Options

PERSONNEL À CONTACTER POUR UNE AIDE

BRONX

NYC Health + Hospitals/Lincoln 718-579-6414
NYC Health + Hospitals/Morrisania 718-960-2214
NYC Health + Hospitals/Belvis 718-579-1763
NYC Health + Hospitals/Jacobi 718-918-3375
NYC Health + Hospitals/North Central Bronx 718-918-3375

BROOKLYN

NYC Health + Hospitals/Woodhull 718-630-3020
NYC Health + Hospitals/Cumberland 718-260-7742
NYC Health + Hospitals/Kings County 718-245-1323
NYC Health + Hospitals/East New York 718-240-0630
NYC Health + Hospitals/Coney Island 718-616-5024

MANHATTAN

NYC Health + Hospitals/Harlem 212-939-8125
NYC Health + Hospitals/Renaissance 212-932-6504
NYC Health + Hospitals/Metropolitan 212-423-7990
NYC Health + Hospitals/Bellevue 212-562-6264
NYC Health + Hospitals/Gouverneur 212-238-7139

QUEENS

NYC Health + Hospitals/Elmhurst 718-334-2565
NYC Health + Hospitals/Queens 718-883-2545

STATEN ISLAND

NYC Health + Hospitals/Mariner's Harbor 844-NYC-4NYC
NYC Health + Hospitals/Vanderbilt 844-NYC-4NYC

NYC Health + Hospitals Options Brochure (French)

Votre santé, notre priorité.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



RESTEZ CONNECTÉ. SUIVEZ-NOUS.

RENDRE LES SOINS DE QUALITÉ ABORDABLES

NYC Health + Hospitals Options

Votre santé, notre priorité.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



Vous n'avez pas d'assurance santé ? Pas de soucis, nous pouvons vous aider.

Vous avez droit à des soins de santé de haute qualité. La meilleure façon de rendre ces soins abordables est de souscrire une assurance santé. Nous pouvons vous expliquer les choix qui s'offrent à vous et vous aider à souscrire au régime d'assurance le plus adapté pour vous et votre famille. Si vous n'êtes pas éligible ou n'avez pas les moyens de souscrire aux régimes d'assurance santé gratuits ou peu coûteux disponibles, vous pourriez être éligible aux **Options** de **NYC Health + Hospitals**, un régime d'assurance gratuit ou offrant une remise pour rendre nos services de soins de santé abordables pour vous et votre famille.

COMMENT PUIS-JE CONNAÎTRE LES CHOIX DISPONIBLES ?

Tout d'abord, adressez-vous à un conseiller financier du NYC Health + Hospitals qui peut vous aider vous et votre famille à souscrire à une assurance santé gratuite ou peu coûteuse, si vous êtes éligible. Nos conseillers financiers sont là pour vous aider à choisir parmi un large choix de régimes d'assurance santé auxquels vous pourriez être éligible. Si vous n'êtes éligible à aucun régime d'assurance santé, n'avez pas les moyens de payer une couverture d'assurance ou vos soins médicaux, vos frais médicaux peuvent être réduits et devenir abordables en vertu du programme *Options* de NYC Health + Hospitals.

Le programme *Options* est disponible pour les personnes qui habitent ou visitent la ville de New York. Nous aidons les personnes qui habitent ou visitent le comté de Nassau et utilisent nos centres hospitaliers et de santé dans le Queens. Nous aidons également les personnes qui habitent ou visitent le comté de Westchester et utilisent nos centres hospitaliers et de santé dans le Bronx.

POURQUOI EST-IL IMPORTANT D'AVOIR UNE ASSURANCE SANTÉ ?

Personne n'aime se blesser ou être malade, mais il arrive que des événements médicaux non prévus se produisent. Un régime d'assurance santé sert à couvrir certains de ces frais non prévus, notamment les grosses factures médicales et les traitements sur ordonnance en cours, et vous assure une tranquillité d'esprit. Nous savons également que les personnes couvertes sont plus susceptibles d'effectuer les soins préventifs dont elles et leurs familles ont besoin pour rester en bonne santé.

NYC Health + Hospitals fournit des soins de santé à tous. Nous respectons les droits et la vie privée de tous les patients, y compris de ceux qui sont sans papiers. Nous aidons également les personnes non anglophones à parler avec les médecins et les autres membres du personnel. Notre personnel parle de nombreuses langues, notamment l'albanais, l'arabe, le bengali, le chinois, le français, le créole haïtien, le hindi, le coréen, le polonais, le russe, l'espagnol et l'ourdou. Des services d'interprétariat sont également disponibles. Vous pouvez obtenir des informations dans votre langue.

DE QUOI AI-JE BESOIN POUR FAIRE UNE DEMANDE DE SOUSCRIPTION À UNE ASSURANCE OU À OPTIONS ?

Un(e) employé(e) de NYC Health + Hospitals vous demandera de fournir des informations sur vos revenus et la taille de votre foyer. Nous vous aiderons d'abord à faire une demande de souscription à une assurance santé publique et à Qualified Health Plans : Medicaid, Essential Plan, Child Health Plus, EPIC (pour les séniors) et ADAP (pour les personnes atteintes du VIH/SIDA). C'est une demande sécurisée et aucune information n'est partagée avec les agents de l'immigration.

QUE DOIS-JE PAYER ?

Il existe de nombreux régimes d'assurance santé peu coûteux ou gratuits. Nous pouvons discuter de ces choix avec vous. Si vous n'obtenez pas de couverture d'assurance santé, vous ne payez que ce que vous pouvez. Le graphique figurant sur la page suivante vous indique ce que vous pourriez avoir à payer en vertu du programme *Options*. Une visite chez le médecin peut ne rien vous coûter.

QUE DOIS-JE FAIRE SI JE REÇOIS UNE FACTURE ALORS QUE JE N'AI TOUJOURS PAS DE NOUVELLES CONCERNANT MA COUVERTURE D'ASSURANCE SANTÉ ?

Si vous avez demandé à souscrire à une assurance santé, on ne vous demandera pas de payer la facture pendant l'examen de votre demande. Si vous recevez une facture, nous vous conseillons de contacter le centre hospitalier ou de santé et de demander à parler à un conseiller financier qui vous assistera.

COMMENT DOIS-JE FAIRE POUR SOUSCRIRE À UNE ASSURANCE SANTÉ OU À OPTIONS ?

Veuillez appeler l'un de nos centres de soins de santé indiqués au dos de ce livret.

ÉTAPE 1 :

trouvez la taille de votre foyer (veuillez inclure tous les adultes et enfants qui vivent avec vous).

ÉTAPE 2 :

ensuite, trouvez le montant de votre rémunération annuelle dans l'un des niveaux.

ÉTAPE 3 :

suivez la colonne jusqu'au graphique du bas pour connaître le montant que vous paierez selon la taille de votre famille et vos revenus pour les visites du médecin, les visites aux urgences et les hospitalisations.

NIVEAUX DE PAUVRETÉ FÉDÉRALE	<100%		101 à 125%		126 à 150%		151 à 200%		201 à 250%		251 à 300%		301 à 350%		351 à 400%		401% et +
	Taille de la famille	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Moins de	Plus de	Plus de									
1		12 490 USD	12 491 USD	15 613 USD	15 614 USD	18 735 USD	18 736 USD	24 980 USD	24 981 USD	31 225 USD	31 226 USD	37 470 USD	37 471 USD	43 715 USD	43 716 USD	49 960 USD	49 961 USD
2		16 910 USD	16 911 USD	21 138 USD	21 139 USD	25 365 USD	25 366 USD	33 820 USD	33 821 USD	42 275 USD	42 276 USD	50 730 USD	50 731 USD	59 185 USD	59 186 USD	67 640 USD	67 641 USD
3		21 330 USD	21 331 USD	26 663 USD	26 664 USD	31 995 USD	31 996 USD	42 660 USD	42 661 USD	53 325 USD	53 326 USD	63 990 USD	63 991 USD	74 655 USD	74 656 USD	85 320 USD	85 321 USD
4		25 750 USD	25 751 USD	32 188 USD	32 189 USD	38 625 USD	38 626 USD	51 500 USD	51 501 USD	64 375 USD	64 376 USD	77 250 USD	77 251 USD	90 125 USD	90 126 USD	103 000 USD	103 001 USD
5		30 170 USD	30 171 USD	37 713 USD	37 714 USD	45 225 USD	45 226 USD	60 340 USD	60 341 USD	75 425 USD	75 426 USD	90 510 USD	90 511 USD	105 595 USD	105 596 USD	120 680 USD	120 681 USD
6		34 590 USD	34 591 USD	43 238 USD	43 239 USD	51 885 USD	51 886 USD	69 180 USD	69 181 USD	86 475 USD	86 476 USD	103 770 USD	103 771 USD	121 065 USD	121 066 USD	138 360 USD	138 361 USD
7		39 010 USD	39 011 USD	48 763 USD	48 764 USD	58 515 USD	58 516 USD	78 020 USD	78 021 USD	97 525 USD	97 526 USD	117 030 USD	117 031 USD	136 535 USD	136 536 USD	156 040 USD	156 041 USD
Visite à l'hôpital pour un adulte		\$0	\$2		\$3		\$20		\$30		\$40		\$50		\$50		Frais complets
Visite à l'hôpital pour un enfant ou une femme enceinte		\$0	\$0		\$0		\$20		\$30		\$40		\$50		\$50		Frais complets
Visite à l'hôpital pour la santé comportementale		\$0	\$0		\$0		\$15		\$30		\$40		\$50		\$50		Frais complets
Visite aux urgences pour un adulte		\$0	\$3		\$3		\$75		\$80		\$100		\$120		\$120		Frais complets
Visite aux urgences pour un enfant ou une femme enceinte		\$0	\$0		\$0		\$75		\$80		\$100		\$120		\$120		Frais complets
Tickets modérateurs et franchises du patient		\$0	\$0		\$0		\$0		\$10		\$12		\$18		\$22		Tickets modérateurs et franchises complets
Médicaments sur ordonnance (frais par ordonnance*)		\$2	\$2		\$2		\$6		\$10		\$14		\$18		\$18		Coût véritable plus 6 USD
Chirurgie ambulatoire ou examen par IRM		\$0	\$15		\$25		\$150		\$300		\$450		\$550		\$650		Frais complets
Hospitalisation**		\$0	\$25		\$25		\$150		\$400		\$900		\$1 500		\$1 500		Medicaid DRG

*sera diminué davantage si les frais dépassent le coût des médicaments ou services

**2 % supplémentaires seront facturés sur les économies de plus de 8 000 USD